

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ،
 عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ لَمَّا ثَقُلَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ بِلَالٌ يُؤَذِّنُهُ بِالصَّلَاةِ فَقَالَ " مُرُّوا
 أَبَا بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ ". فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ أَبَا بَكْرٍ
 رَجُلٌ أَسِيفٌ، وَإِنَّهُ مَتَى مَا يَقُمْ مَقَامَكَ لَا يَسْمَعُ النَّاسُ، فَلَوْ
 أَمَرْتَ عُمَرَ. فَقَالَ " مُرُّوا أَبَا بَكْرٍ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ ". فَقُلْتُ
 لِحَفْصَةَ قَوْلِي لَهُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ أَسِيفٌ، وَإِنَّهُ مَتَى يَقُمْ
 مَقَامَكَ لَا يَسْمَعُ النَّاسُ، فَلَوْ أَمَرْتَ عُمَرَ. قَالَ " إِنَّكَ لَأَنْتَ
 صَوَاحِبُ يَوْسُفَ، مُرُّوا أَبَا بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ ". فَلَمَّا دَخَلَ
 فِي الصَّلَاةِ وَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نَفْسِهِ
 خِيفَةً، فَقَامَ يَهَادِي بَيْنَ رَجُلَيْنِ، وَرِجْلَاهُ يَخْطَانِ فِي الْأَرْضِ

حَتَّى دَخَلَ الْمَسْجِدَ، فَلَمَّا سَمِعَ أَبُو بَكْرٍ حِسَّهُ ذَهَبَ أَبُو بَكْرٍ
يَتَأَخَّرُ، فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَجَاءَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى جَلَسَ عَنْ يَسَارِ أَبِي بَكْرٍ،
فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي قَائِمًا، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُصَلِّي قَاعِدًا، يَقْتَدِي أَبُو بَكْرٍ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَالنَّاسُ مُقْتَدُونَ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.



Rapporté par `Aisha : Lorsque le Messenger
d'Allah (ﷺ) est tombé gravement malade, Bilal est
venu le voir pour la prière. Il a dit : « Dites à Abu
Bakr de diriger la prière. » J'ai dit : « Ô Messenger
d'Allah (ﷺ) ! Abu Bakr est un homme sensible et
s'il se tient à ta place, il ne pourra pas se faire
entendre des gens. Veux-tu ordonner à `Umar (de
diriger la prière) ? » Le Prophète (ﷺ) a dit : « Dites



à Abu Bakr de diriger la prière. » J'ai alors dit à Hafsa : « Dis-lui, Abu Bakr est un homme sensible et s'il se tient à sa place, il ne pourra pas se faire entendre des gens. Veux-tu ordonner à `Umar de diriger la prière ? » Hafsa l'a fait. Le Prophète (ﷺ) a dit : « En vérité, vous êtes les compagnes de Joseph. Dites à Abu Bakr de diriger la prière. » Alors Abu Bakr s'est avancé pour la prière. Pendant ce temps, le Messenger d'Allah (ﷺ) s'est senti mieux et est sorti avec l'aide de deux personnes, traînant ses jambes sur le sol jusqu'à ce qu'il entre dans la mosquée. Quand Abu Bakr l'a entendu arriver, il a voulu reculer mais le Messenger d'Allah (ﷺ) lui a fait signe de continuer. Le Prophète (ﷺ) s'est assis à sa gauche. Abu Bakr priait debout et le Messenger d'Allah (ﷺ) dirigeait la prière en étant assis. Abu Bakr suivait le Prophète (ﷺ) et les gens suivaient Abu Bakr dans la prière